

## Traduction

### Année Préparatoire

#### I- Traduisez en français:

- ١- قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " لا تخاسدوا ولا تناجشوا ولا تباغضوا ولا تبارزوا ولا يبيع بعضكم على بيع بعض وكفوا عباد الله إخواناً".
- ٢- الصبر مفتاح الفرج من صبر ظفر.
- ٣- إن يكن الشغل مجهداً فإن الفراغ مفسدة.
- ٤- الضرورات تبيع المحظورات.
- ٥- عسى أن تكرهوا شيئاً وهو خير لكم.
- ٦- سلامة الإنسان في حفظ اللسان.
- ٧- إن هذا الشبل من ذلك الأسد.
- ٨- من تأنى نال ما تمنى.
- ٩- يخاف من أعدائه.
- ١٠- يالها من فكره غريبة أدخلها في رأسه.
- ١١- تغلب الطموح على سائر أهوانه.
- ١٢- اعمل بجد لكي تنجح.
- ١٣- لقد ارتكبتم نفس الخطأ على الرغم من نصائحي.
- ١٤- فليحملك الله.
- ١٥- هذا الرجل مدين لي بالمال وكل مرة بمجرد أن يلمحني يهرب مني متظاهراً أنه لم انى.
- ١٦- ضرورات الحياة تستوجب العمل.
- ١٧- القناعة كنز لا يفنى.
- ١٨- خير البر عاجله.
- ١٩- عذر أقبح من ذنب.
- ٢٠- اعبدوا الله الذي خلقكم.

#### II- Traduisez en arabe:

- ١- Un homme sobre se passe de peu.
- ٢- La maladie l'a bien défait.
- ٣- Qui peut le plus peut le moins.
- ٤- Bonne amitié est une seconde parenté.
- ٥- On connaît le véritable ami dans le besoin.